Photographer : Robert Charlotte

J'AI RESPIRÉ PAR LA PEAU DU VENTRE

CREATION 2027 BY ANNABEL GUÉRÉDRAT

Distribution
ANNABEL GUÉRÉDRAT
conception, choreography, performance
RAPHAËL GAUTIER
artistic collaboration, musical composition & guitar
RAMON LIMA
dramaturgical advice
JULIE NIOCHE & SIBILLE PLANQUES
sharing of dance practices & external perspective
THÉO VINCENT
sharing of musical practices & external perspective
AMÉLIE KIRITZE-TOPOR
scenographic advice
HENRI TAULIAUT
video editing
RAPHAËL GAUTIER AND CÉDRIC POULICARD
video overlay/integration
CÉDRIC POULICARD
sound & video technical direction
CARMEN CASTELLUCCI
costume consultant

Mandatory credits
FUNDING AGREEMENT
Compagnie Artincidence is supported through a funding agreement with the Department of Cultural Affairs (Direction des Affaires Culturelles) of Martinique (2024–2026).

PRODUCTION
Created and produced by Artincidence.

RESIDENCIES / STUDIO SPACE PROVISION
Terre d'Arts (Fort-de-France) · Korzémo (Ducos) · Agora (St Joseph) · Espace 783 (Nantes)

CO-PRODUCTIONS
Tropiques Atrium Scène Nationale (Fort-de-France) · Le Quartz Scène Nationale (Brest) · Centre Culturel de Rencontres Les Coulisses (Saint-Esprit) · 3bisF – Centre d'arts contemporains (Aix-en-Provence), Mille Plateaux – CCN La Rochelle, the R.O.M. initiative (Santarcangelo Festival), and Théâtre de l'Air Libre.SUPPORT FOR THE R.O.M. NETWORK
European Union — Creative Europe programme · Canada Council for the Arts / Conseil des arts de Montréal.

Information
Running time : 50 minutes

Show suitable for ages 11 and up

Stage type : all types, minimum 8/8 m, frontal

Type of work: contemporary dance, performance, live music, video projections, spoken word and sung texts

J’ai respiré par la peau du ventre

It all begins with mutual offerings and an exchange of practices. Working in close collaboration, Annabel Guérédrat and Raphaël Gautier create a music-and-dance duet built in layers—a journey that is at once intense and light, marked by moments of friction, rupture, and convergence. On the surface, everything sets them apart; yet, as they inhabit the stage—fueled by the energy of dance, the beat, the ti-bwa rhythm, the electric guitar, and texts that are both deeply personal and outwardly expressive—they find common ground in the spirit of danmye. They draw us into their circle. Tuning in to the same vibrational frequency—part rock, part primal—they celebrate the life force within themselves and within us, even as the trees burn. It is a performance, an experience to be lived rather than merely watched.

On stage...

J’ai respiré par la peau du ventre is a performative duet (incorporating contemporary dance, performance art, live music, video projection, and spoken-word/sung texts). Developed through improvisation and real-time instant composition, the piece explores the encounter between two artists of different genders, cultures, and regions: Raphaël Gautier and Annabel Guérédrat. It is a work born of their friendship and the creative chemistry that sparks when they perform together.

In an organic dialogue between body, sound, and voice, every impulse from one artist shifts and transforms the other. The piece thus opens up a space—sensory, electric, and experimental—for the audience, inviting them to join the circle and breathe alongside the two artists on stage.

EXCERPT FROM THE PERFORMANCE

HIDDEN KISSES
Sometimes we have hidden kisses on our lips.
If we discover to whom these kisses belong, we will find our happiness.

KÉO TAULIAUT GUÉRÉDRAT, 2025

EXCERPT FROM THE PERFORMANCE

SLEEPING

sleeping a dog mangy roots asleep under the trees Anna's voice in the distance however I hear curled up earthy fetus full lost found humus branches earth leaves branches cracking under my body weight postural egg position asleep alone hear the gong a sun peeking through the branches green umbrella oversized protection I breathed through the skin of my belly with it immense celestial grandiose luxuriant great vertical sap flows and I hear it the crackling vertigo of immensity then I walked, climbed, ascended the stairs, step by step, one by one, like a slow ascent towards the light, towards my mother's womb, I yawned, caught in sleep This is the experience black hole rebirth to oneself without anyone alone, for oneself earth under the nails of the skin a possible opening

ANNABEL GUÉRÉDRAT, SEPTEMBER 2010, KENTFIELD, TAMALPA INSTITUTE, MEETING WITH ANNA HALPRIN, UNITED STATES

EXCERPT FROM THE PERFORMANCE

HEY BABY
Hey baby, don’t be shy
Hey little girl, dont’ be ashamed
Hey honey, sweety, don’t be afraid

GO, GO, GO
On the Roads

GO, GO, GO
By your own

You’re your own father
You’re your own mother
You’re your own sister
You’re your own brother

FLY, FLY, FLY
Butterfly

I’m watching you
I’m proud of you

I AM YOU

ANNABEL GUÉRÉDRAT, 2025, QUÉBEC

EXCERPT FROM THE PERFORMANCE

MEAT
MEAT
EAT
CARNIVORE,
DEVOUR,
SWALLOW, TASTE,
SAUCE,
REGENERATE,
PRINT,
HARD, BRUJA, POWER,
TAKE BACK MY
POWER.
I take back
my power,
intense, laughter,
uproar, it screams
deep in my gaping mouth,
sweat, grimaces,
it suffocates,
my saliva oozes,
at the heart of me,
of my flesh, alive,
the soul,
tear,
tears,
my tears,
my tears are gold

ANNABEL GUÉRÉDRAT, SEPTEMBER 2022,
GROS MORNE, MARTINIQUE

EXCERPT FROM THE PERFORMANCE

A woman lies buried beneath me.

A woman lies buried beneath me,
Buried for centuries, presumed dead.

A woman lies buried beneath me.

I hear her soft murmur,
The rustling of her parchment skin
Struggling against the folds of her shroud.
Her eyes are pierced by needles;

Her eyelids, two fluttering moths.

A woman lies buried beneath me,
Frightened to wake, afraid to meet
The ovals with absent eyes of familiar faces.

And choose.

A woman lies buried beneath me
Dreaming that she crosses
The horns of the moon
And awakens at the foot of its bridge.

A woman lies buried beneath me.

Dressed in black
Dressed in black
The moon spreads its light —
a fragile snakeskin
that brushes against my face.

A woman lies buried beneath me. I hear her soft whisper,
The rustling of her parchment wings
Struggling against the folds of my shroud.
A woman lies buried beneath me.
I emerge covered in mud.
Twigs fall from my eyes.
I stand, smell each flower
Touch the four directions
And the burning trees.
In my hands
my life.

EXCERPT FROM I CARRY EXPLOSIVES. THEY ARE CALLED WORDS.
POETRY & FEMINISMS IN THE UNITED STATES
GLORIA ANZALDÚA — “A WOMAN LIES BURIED BENEATH ME”

ANNABEL GUÉRÉDRAT

Choreographer-dancer, performer, certified BMC® practitioner, and historian by academic training, creator in 2003 of the company Cie Artincidence, based in Martinique.

She is a choreographer, dancer, performer, and certified Body-Mind Centering® practitioner, and has directed the Artincidence Company since 2003. She lives and works in Martinique. She is also co-curator of FIAP Martinique, the International Performance Art Festival, with Henri Tauliaut, a platform dedicated to the dissemination, research, and networking of performance practices on a Caribbean and international scale. Annabel is engaged in the field of performance art and transdisciplinary contemporary practices. Her work explores the political body of Black Caribbean women, between figures of modern witches, radical ecofeminism, Afro-diasporic spiritualities, and cyber-motherhood. Creator of the avatar Mami Sargassa, she develops a ritualized work around sargassum seaweed, re-examining the toxicity linked to colonial dwelling. She also works in educational, prison, and social service settings. She has created eight major works: A freak show for S. (2012); A woman (2014); Valeska and You (2015); I'M A BRUJA (2018); MamiSargassa 3.0. (2023); Nus descendant l'escalier #7 (2024); Let's go back to the river (2025); J'ai respiré par la peau du ventre (2027). Her work explores the relationships between body, memory, territory, and postcolonial issues through engaged performance art. With Henri Tauliaut, she also created the open-air performance art laboratory at the Savane des Pétrifications, which has been operating for ten years.

Through FIAP Martinique and her company, Artincidence, Annabel develops transdisciplinary artistic projects that blend creation, transmission, and collaboration, actively contributing to the visibility of Caribbean art scenes within global contemporary dynamics.

RAPHAËL GAUTIER

A graduate of Jazz à Tours and Pôle Sup'93, where he studied under Antoine Polin, Vincent Ségal, and Julien Lourau, Raphaël Gautier is a guitarist whose playing merges jazz, rock, pop, and experimental influences.

As a composer, his project Rotor won a SACEM composition award in 2019. Within the duo Louise et Michel — twice finalists for Jazz Migration (2022 & 2023) — he explores an electrified folk universe. He regularly collaborates with other art forms: performance (Mami Sargassa 3.0), experimental cinema (Traverser), and performative readings (Anatole Tombé by Joëlle Marelli). In 2024, he joined the ONJ Youth Orchestra, led by Claude Barthélémy. Based in Paris, he performs with emerging groups such as nit and dogs (Jazz Migration laureates 2025), Solar is Dead?, and Bokovoy.

ARTISTIC ENCOUNTER

The collaboration between Annabel Guérédrat and Raphaël Gautier began in 2018, during the presentation of Hystéria at Tanzmesse in Düsseldorf, where Annabel noticed the young guitarist's striking artistic presence.

Four years later, she invited him to co-create Mami Sargassa 3.0, which culminated in a performative concert at Points Communs, the national stage in Cergy-Pontoise, during the Arts et Humanités Festival (March 2023). Their artistic dialogue deepened in 2024 with Mami Sargassa 5.0, presented at the Centre Wallonie-Bruxelles in Paris for the Rencontres Archipel Chaos-Monde Festival. The performance drew the attention of Violène Verduron, Cultural Attaché at the French Embassy in Belgium, who supported them through the EXTRA program (promoting French contemporary creation in Belgium). Thanks to this support, they performed at Festival Trouble in Brussels in April 2025, in the legendary Raffinerie de Charleroi Danse, within a joyful, Afro-punk and collaborative atmosphere.

Following these experiences, they chose to continue their artistic exploration together with this new creation: J'ai respiré par la peau du ventre.

Video link
MamiSargassa 5.0, festival Trouble, Brussels, April 2025

Residency schedule

If you are unavailable during residency sessions, please feel free to contact us for an open studio during the residency period.

2025
December 4-12 Terres d'art, Tivoli, Martinique

2026
April 13-25 Tropiques Atrium Scène Nationale, Fort-de-France, Martinique + Les Coulisses Cultural Center, St. Esprit, Martinique.
TROPIQUES ATRIUM RESIDENCY SHOWCASE: APRIL 17 - 11:00 AM
LES COULISSES CULTURAL CENTER RESIDENCY SHOWCASE: APRIL 21 - 6:30 PM

June 9-19, Espace 783, Nantes
RESIDENCY SHOWCASE: JUNE 19 - 11:00 AM

September 21 - October 2. Teatro Lavatoio, Santarcangelo, Italy
RESIDENCY SHOWCASE : OCTOBER 2ND 7:00 PM

November 23 to December 5. Quartz SN, Brest
RESIDENCY SHOWCASE : DECEMBER 4 - TIME TO BE CONFIRMED

2027

February 4-11, 3 bis F Contemporary Art Centre, Aix-en-Provence
RESIDENCY SHOWCASE : FEBRUARY 11

March 1-8, at Quartz SN, Brest

Premiere of the new work at the Dansfabrik festival in Brest, March 9, 2027

Performances

Quartz, Scène Nationale de Brest:
March 10, 11 & 12, 2027

Tropiques Atrium, Scène Nationale de Martinique, as part of the CEIBA festival:
March 19, 2027

CURRENTLY AVAILABLE FOR BOOKING

CONTACT

Diffusion and communication :
Isis Kozman
artincidence.com@gmail.com

Administration and production:
Calogera Perrot Bertolone
artin.prod@gmail.com